

Language Communication Competence in English for Medical Records and Health Information Officers (PMIK) at the HB Saanin Mental Hospital in Padang

Nila Mayasari¹, Yuli Mardi²

Akademi Perekam dan Informasi Kesehatan (APIKES) IRIS

Article Info

Article history:

Received: 11 Agustus 2025

Publish: 1 December 2025

Keywords:

Communicative competence;

English;

PMIK.

Abstract

Medical Records and Health Information (PMIK) is a profession that plays a vital role in supporting the healthcare system, particularly in managing patient medical data. In an increasingly globalized medical world, English proficiency is crucial, given the abundance of medical literature, international journals, and communication with international medical personnel that utilize English. RSJ. HB Saanin Padang, as a hospital serving patients with special medical needs, certainly requires PMIKs who possess English communication skills. Therefore, developing communicative competence in English is crucial, not only for understanding medical documentation but also in communicating with international medical personnel and to support more efficient administrative processes.

This is an open access article under the [Lisensi Creative Commons Atribusi-BerbagiSerupa 4.0 Internasional](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)



Corresponding Author:

Nila Mayasari

Apikes Iris

Email: nilamayasari2529@gmail.com

1. INTRODUCTION

Foreign language proficiency has become crucial, especially in today's technologically advanced world. Expertise and skills are increasingly being developed to meet increasingly unstoppable challenges. This is especially true in mastering a foreign language, particularly English, which is key to smooth communication.

Mastering a foreign language has become increasingly important with the advancement of technology, especially in the current era of free markets and globalization. At the very least, mastering a foreign language can enhance the performance and professionalism of Medical Records and Health Information (PMIK) personnel in carrying out their humanitarian duties and other responsibilities.

The current challenge for PMIK is to master English to meet the demands of international-standard hospital services. Furthermore, strong English proficiency significantly enhances clinical classification skills, disease codification in other health issues, and clinical procedures using ICD-10 (International Cognitive Developmental Disorders). *International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems*).

Medical recorders or according to Law Number 36 of 2014 referred to as PMIK are someone who has graduated from Medical Records and Health Information Education in accordance with the provisions of statutory regulations (Minister of Health Regulation No. 55.2013). PMIK is inseparable from the task of managing medical records, where medical records are files containing notes and documents about patient identity, examination, treatment, actions and other services that have been provided to patients (Minister of Health

Regulation No. 269 of 2008). Based on the Decree of the Minister of Health No. 312 of 2020, the PMIK and Health Information competency areas are arranged in the following order: a) Noble professionalism, ethics and legality; b) Self-awareness and self-development; c) Effective communication; d) Health data and information management; e) Health clinical classification skills, basic epidemiology, and biomedical; f) Management of Medical Records and Health Information services.

Medical Records and Health Information (PMIK) is a profession that plays a crucial role in supporting the healthcare system, particularly in managing patient medical data. In an increasingly globalized medical world, English proficiency is crucial, given the vast amount of medical literature, international journals, and communication with medical professionals abroad that use English.

As a hospital serving patients with special medical needs, HB Saanin Padang Mental Hospital (RSJ) requires PMIK (Institute of Nursing) who are competent in English communication. Therefore, the development of communicative *competence in* English language proficiency is crucial, not only for understanding medical documentation but also for communicating with international medical personnel and for supporting more efficient administrative processes.

However, to date, there has been no research specifically focused on English language proficiency among PMIK in a specialized hospital like the HB Saanin Mental Hospital, Padang. Therefore, this study aims to identify the level of English communication competence possessed by PMIK at the HB Saanin Mental Hospital, Padang, and the factors influencing it.

2. RESEARCH METHOD

This research uses a qualitative descriptive approach with a case study method, which aims to explore in depth the English communication competency of PMIK at the HB Saanin Padang Mental Hospital. The population of this study is all PMIK working at the HB Saanin Padang Mental Hospital. The sample will be taken randomly by *purposeful sampling* by considering criteria such as work experience, training they have attended, and their job position in the hospital. Data collection techniques were carried out through in-depth interviews. In-depth interviews are semi-structured interviews with selected PMIK to obtain qualitative data regarding their understanding and skills in using English in the work context. Then, we also conducted observations of PMIK work activities related to the use of English, such as reading medical records and communicating with international medical personnel, and conducted documentation, namely analysis of documents used by PMIK, such as medical records, reports, and medical references in English. Data obtained from interviews, observations, and documentation will be analyzed using thematic analysis to identify key themes related to English communication competency, as well as factors that influence English mastery in PMIK.

3. RESEARCH RESULTS AND DISCUSSION

Communication competence or communicative competence consists of four main components, namely:

3.1 Grammar Competence

Based on Figure 1 and Figure 2, a graph of the results of the percentage of related abilities was found *grammatical competence* by PMIK officers at the HB Saanin Padang Mental Hospital:

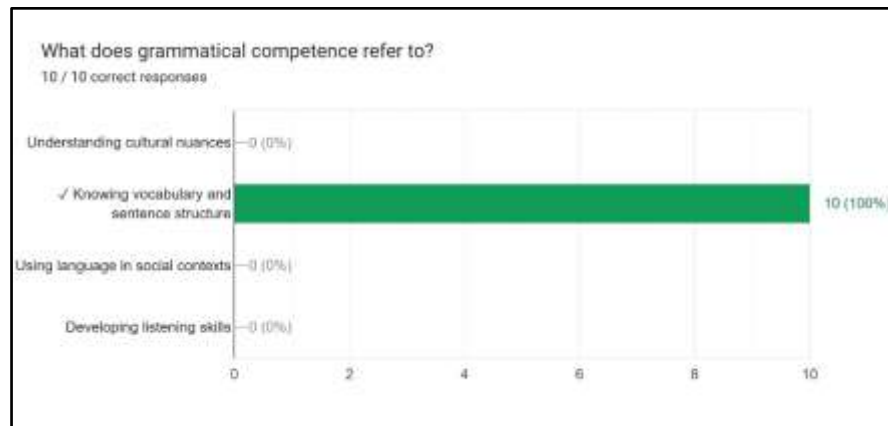


Figure 1. Grammar Competence

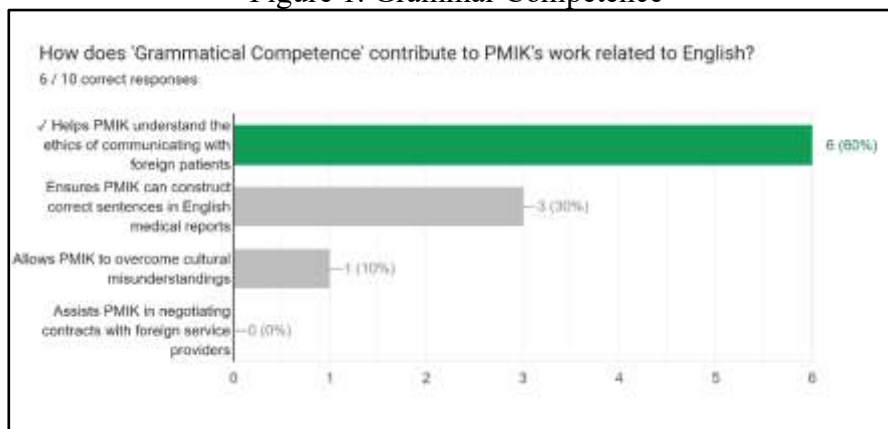


Figure 2. Grammar Competence

3.2 Sociolinguistic Competence

Based on Figure 3, Figure 4, Figure 5 and Figure 6, a graph of the results of the percentage of related abilities was found *sociolinguistic competence* by PMIK officers at the HB Saanin Padang Mental Hospital:

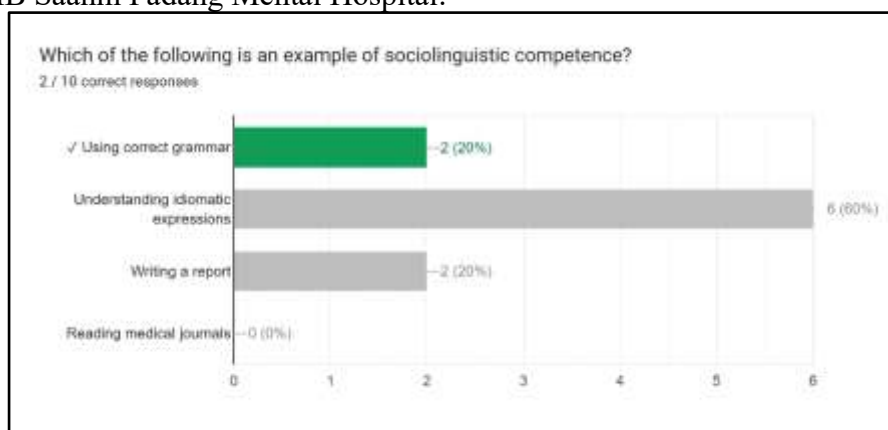


Figure 3. Sociolinguistic Competence

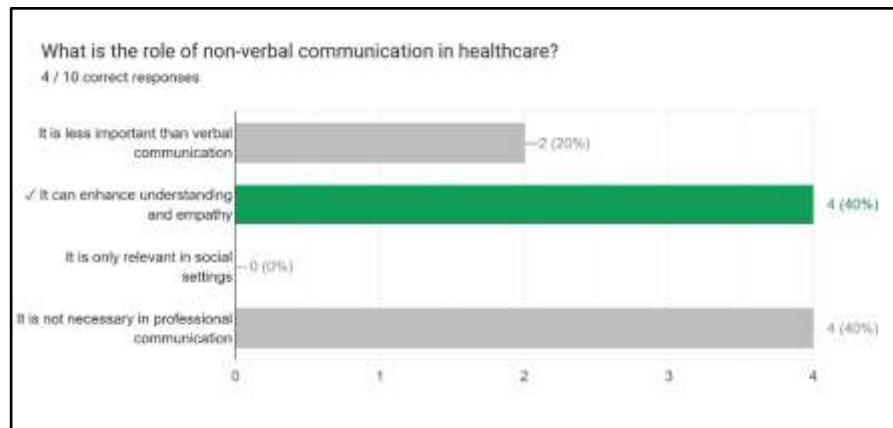


Figure 4. Sociolinguistic Competence

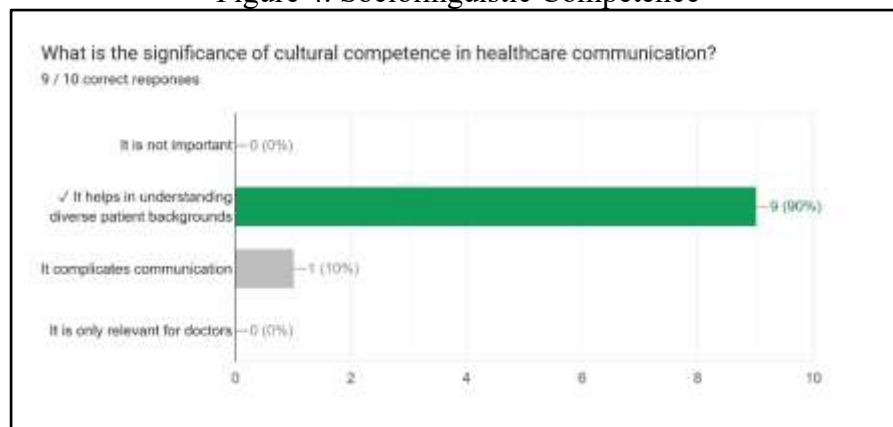


Figure 5. Sociolinguistic Competence

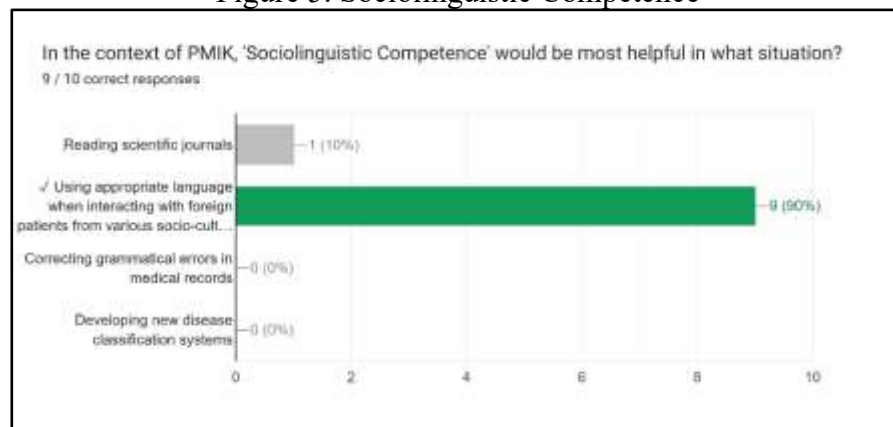


Figure 6. Sociolinguistic Competence

3.3 Discourse Competence

Based on Figure 7 and Figure 8, a graph of the results of the percentage of related abilities is found *discourse competence* by PMIK officers at the HB Saanin Padang Mental Hospital:

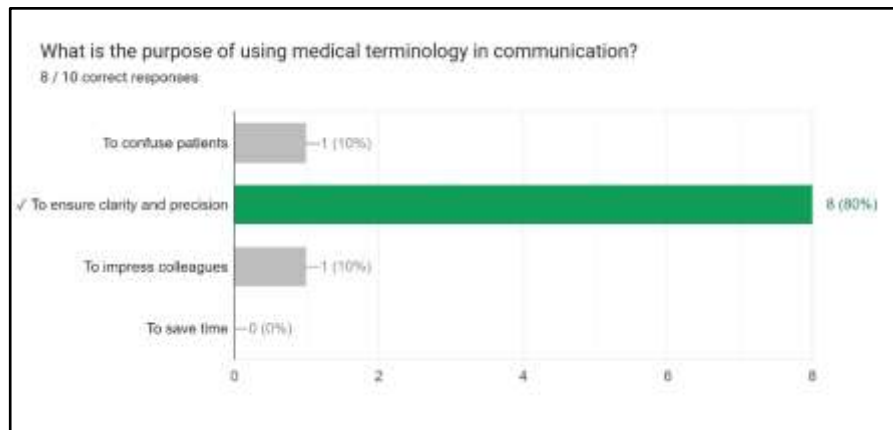


Figure 7. Discourse Competence

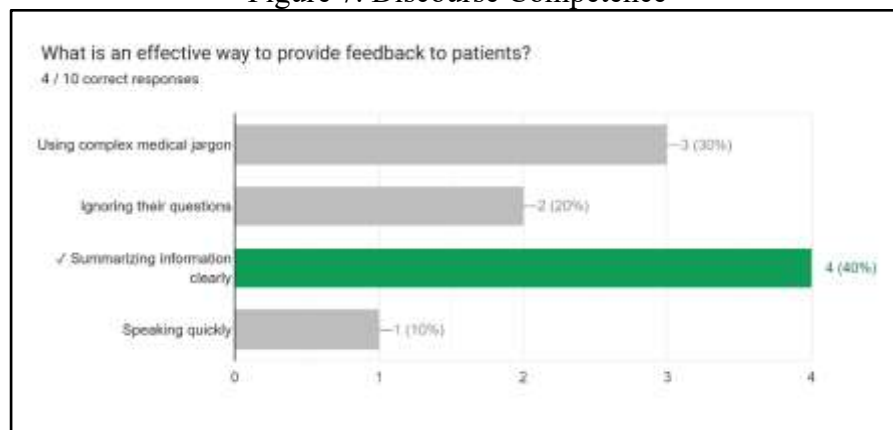


Figure 8. Discourse Competence

3.4 Strategic Competence

Based on Figure 9, a graph of the results of the percentage of related abilities is found strategic *competencies* by PMIK officers at the HB Saanin Padang Mental Hospital:

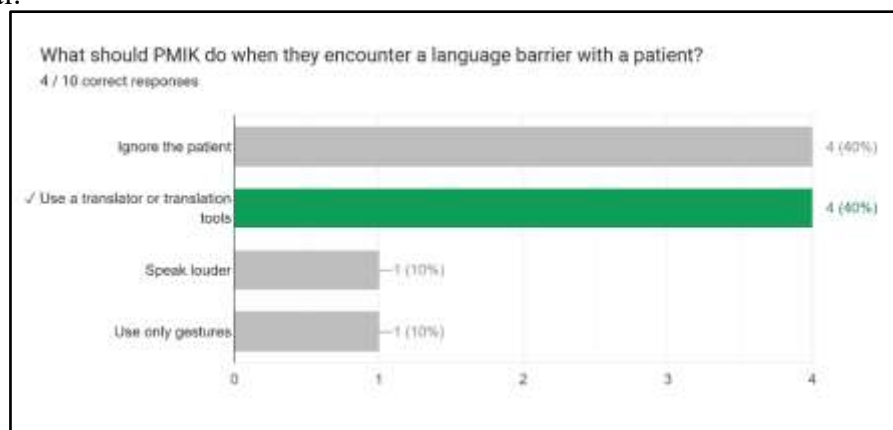


Figure 9. Strategic Competence

4. CONCLUSION

Medical Records and Health Information (PMIK) plays a crucial role in supporting the healthcare system, particularly in managing patient medical data. In an increasingly globalized medical world, English proficiency is crucial, given the abundance of medical literature, international journals, and communication with international medical personnel that utilize English. As a hospital serving patients with special medical needs, RSJ HB Saanin Padang requires PMIK staff with English communication skills. Therefore,

developing communicative competence in English is crucial, not only for understanding medical documentation but also for communicating with international medical personnel and supporting more efficient administrative processes.

5. ACKNOWLEDGEMENT

Thank you to the Director and Chair of LPPM Apikes Iris who have provided contributions and input so that this research can be carried out in the grant program organized by Apikes Iris in 2025.

6. BIBLIOGRAPHY

- Analysis of The Level of Satisfaction of Outpatients ... with an Importance Performance Analysis Approach — *Enrichment: Journal of Management (Smart Medica Clinic, Sumatra Selatan)*
- Analysis Quality of Service using Service Performance and Importance Performance Analysis Method at Community Health Center — *The Indonesian Journal of Computer Science (IJCS)*
- Evaluating health service quality: using importance performance analysis — *PubMed (Kerman Medical Sciences University, Iran)*
- Evaluation of the Muara Satu Community Health Center... utilizing the importance-performance analysis approach — *TEKNOSAINS*
- Importance-Performance Analysis of Clinical Forensic Services Quality at Bhayangkara Hospital Pekanbaru, Indonesia
- Kerman Medical Sciences University (Iran) (2015). *Evaluating health service quality: using importance performance analysis* — fokus pada IPA pelayanan rawat inap.
- M. Canale and M. Swain, "Theoretical Bases of Communicative Approaches to Second Language Teaching and Testing," *Applied Linguistics*, vol. 1, no. 1, pp. 1-47, 1980.
- PubMed (2015). *An importance-performance analysis of hospital information system attributes: A nurses' perspective*.
- Putra, Y. S., & Bernarto, I. (2022). *Analysis of The Level of Satisfaction of Outpatients ... with an Importance Performance Analysis Approach*. *Enrichment: Journal of Management*, 12(2), 2259-2268.
- Putri, P. A., & Aryanny, E. (2024). *Service Quality Analysis with Service Performance and Importance Performance Analysis in Hospital*. *Journal La Medihealtico*, 5(3), 650-659.
- S. Budianto, "Penguasaan Bahasa Inggris dalam Sektor Kesehatan: Studi Kasus pada Perekam Medis," *Jurnal Pendidikan Bahasa*, vol. 18, no. 2, pp. 78-88, 2015.
- Service Quality Analysis with Service Performance and Importance Performance Analysis in Hospital — *Journal La Medihealtico (Surabaya)*
- V. Sundar *et al.*, "The Role of English in Medical Settings: A Global Perspective," *International Journal of Medical Education*, vol. 8, no. 2, pp. 45-52, 2017.
- Vanesa, D., Firman, F., & Mesta, H. (2024). *Analisis Peningkatan Kualitas Pelayanan Pasien Menggunakan Metode SERVQUAL dan Importance Performance Analysis (IPA)*. *Jurnal Kajian Manajemen dan Wirausaha*.